

ГОЛОС ТРУДОВОГО АБХАЗИИ

Орган Областного КПГ и ЦИК Абхазии

Цена 5000 рублей.

Адрес редакции:

Набережная,
д. 10, МЕТРОПОЛЬ.

Подписная плата:

за год, без доставки, 120 т. р.
Приним. объявления от ин-
тересных и частных лиц
по тарифу 5000 р. за стр.
лет. на последнем экземпляре
Годичная плата за подписку
в экспедиции газет: Про-
спект 25 Октября рядом
с Совнаркомом.

№ 7-442

Сухум-Кале. Среда 10 Января 1923 года.

№ 7-442

Конгресс мира-конгресс войны.

Только что состоявшийся в Гааге злополучный «Конгресс мира» выявил с наибольшей наглядностью трагедию меньшевистского пацифизма. Меншевики безусловно не хотят войны, но они в еще большей степени страшатся революции. Это их приковывает к колеснице империализма, делает их социал-изменниками.

Казалось бы предложения российской делегации (кстати, сильно урезанной, сокращенной голландским правительством) не отличались от уже таких страшным содержанием: Неделю пропаганды против войны, одиодневная забастовка — демонстрация против войны и т. д. — эти доводы уж не так архи-революционны и могли бы быть приемлемы для действительных сторонников мира.

Но Ванлервельде, Томас вполне с былыми «героями» из бывшего 2-х годового Интернационала (в бозе почившего) руками отмахнулись от «большешавястских» методов борьбы за мир. Меншевики остались себе верны: бумажными резолюциями, никотор не устрашающими и ни к чему не обязывающими, они намерены потушить всемирный пожар, который еще будет грандиознее пожара 1914—1918 г. г.

В самом деле, могут ли правящие классы прийти в священный трепет от ванлервельдского «подписи» значающей под грабительским Версальским договором? Перестанет ли академия английских генералов штаба изобретать «ловкие» средства для начинки бомб в предвидении неминуемой будущей войны и закроют ли империалистические правительства

сскрещенных костей и с надписью «голот», с другой — серп и молот с надписью «освобождение».

Одной цели все эти демонстративные выступления во всяком случае не достигли. Нет ни одного человека во всей Англии, который бы не знал, что в богатейшей стране мира миллионы людей голодают не вследствие какого-либо стихийного бедствия, а в силу самых свойств капиталистического строя.

Какие же меры принимает правительство Англии, чтобы покончить с этой колоссальной безработицей? Почти никаких.

Буржуазное правительство считает безработицу своим лучшим оружием в борьбе с организованным рабочим движением. Буржуазия знает, что безработица влечет за собой ослабление боевой мощи рабочих организаций, и не торопится изыскивать меры для уменьшения безработицы.

Безработные пока воздерживаются от каких-либо активных выступлений помимо демонстраций. Несмотря на все провокационные действия полиции и тайных агентов, никаких серьезных столкновений до сих пор не произошло. Но столкновения эти неизбежны, потому что никакого просвета не видно. И в тот момент, когда они наступят, буржуазия встретится с грозной силой.

Под давлением большинства безработных — участники мировой войны. Это видно хотя бы уже по многочисленным солдатским курткам, мелькающим в толпе демонстрантов. К дисциплине, вынесенной из войны, сейчас добавляется дисциплина массовых пролетарских действий. Наполняются силы, злость и организованность. И когда эти силы накопятся достаточно, открытый бой разразится. Кто выйдет победителем из этого боя, — предсказать трудно. Это будет зависеть всецело от того, в какой мере армия безработных будет поддержана армией работающих.

В. Волос.

Многие спрашивают Анну Николаевну: — Сразу 300,000 на фунт. Понимаете, никак не хотели, чтобы так. Тут он меня увидел и прямо обратился ко мне: — Понимаете, пять дней уж держится одна цена на керосин. Сколько и ни убеждал своих коллег поднять цену, не хотят. Боятся. А чего тут бояться? Каждый день набавляй. Зачем себя губить? Откажи.

Михаил Александрович с тревогой оглядел комнату.

— Где Паша? — спросил он с тревогой. — Сегодня в «Бристоль» задержал несколько человек. Десятки отобрал, арестовал. Не поспел ли и Паша?

— Но судьба очевидно, благоволила к Астаховым. Послашась авонок, я бежал Паша с сиюминутным лицом.

— Ну и отделился — радостно стал отступать порог и выйти на улицу, как «бой» в кафе. Опоздай я на долину, ты и теперь сидишь. А в кармане у меня было двадцать десятков. Для одного провинциала купил. Как обрадовалась мой провинциал, когда получил свой десятик.

Михаил Александрович уже занежно поблал головой.

— А ведь ты мог не отстать. Мог сказать, что выбросил из боязни быть арестованным.

— В самом деле! Как и не догадался! То ты, Молодой-ленец.

Тут только он вспомнил, что в «Пашей» не пощадился, и сказал, обращаясь ко мне: — Нет, помните? Павлик. Он еще гимназистом тогда был, когда вы еще не забыли старых друзей. Теперь вот какой шпрот. В будущем году кончат технологический. Пока вот работает валютной, золотом. Сегодня наху, далеко не всегда это бывает. В общеделовой юности.

Мы пожали друг другу руки.

— А теперь чай! Скорее чай!

Мы уселись все за столом. Появился садовар.

— Где Алла и Юра? — спросил Михаил Александрович.

— В театре.

— Их вы, вероятно, совсем не помните, — обратился ко мне Михаил Александрович. — Еще в гимназии учатся. Славные ребята. Алла 16. Юра 12. Кстати, ты ее в школу посылал.

Он вдруг захопал в ладоши.

— Как угадал! Сегодня преферанс будет. Придет Николай. Помните его? Журналист.

— Помню, в «Виржевых» как-то работал.

— Да, да, в «Виржевых» писал. Теперь чудесный комиссионер. С тремястами работает и лабораторию открыл. Мило делает. Сейчас должен прийти. Журналист? Делавший мило, скоро пришел, и преферанс состоялся. Прелесть! Чем сели, Николай? — Будете осторожны. Тут всегда, когда отец раздает карты — сынок играет не меньше восьми, а когда сынок

Конгресс мира.
Письмо из Лондона.
Письмо из Москвы.
Малырийный с'езд.
В Крыму.
Красный юмор.

пароходу определяется срок разгрузки при чем за норму в день принимается 7.500 пудов. За лишней простоя взимается с каждой потонной сажене занимаемого паромом причала по 1 рублю золотом в сутки.

В вопросе о вольной гавани в Крыму. ФЕОДОСИЯ. В связи с отказом Севастополя от своих притязаний на вольную гавань, таковая предложена к устройству в Феодосии. Сейчас этот вопрос разрешается в СТО.

К подему парохода «Батум».

БАЛАКЛАВА. 1-я российская компания по подему и эксплуатации судов ассигновала на подъем затопленного ботыма в Балаклавской бухте парохода «Батум» 50 миллионов руб. В связи с этим труд работ по поднятию «Батума» усилен, предполагается, что в течение ближайших месяцев «Батум» будет поднят. Согласно заключенному договору, пароход «Батум» в течение ближайших 5-ти лет будет эксплуатироваться означенной компанией.

Поезд делят штурма.

СЕВАСТОПОЛЬ. У крымских берегов пронесся сильный шторм. Вследствие шторма рыбаки, вмехавшие накануне в море, должны были спасать себя и свои суда. Пострадало много рыболовных яликов. Затонула баржа «Красная Звезда», которая в период шторма, оторвалась от бухтаровского ее парохода и унесена в море вместе с 5-ью человеками команды: высланные на поиски «Красной Звезды» не обнаружив ни каких следов судна, которое, по всей вероятности погубило или, в лучшем случае, унесло к берегам Турции.

Письма с X С'езда Советов.

Никто не спорит: это верно, — нужно научиться считать. Но это не единственная причина наших неудачных коммерческих шагов.

Права, мы уже не в приговорительном классе коммерческого училища. Впрочем, мы в этом классе и не были никогда. Не умеем мы быть в приговорительных классах, — всегда с высшей школы начинаем: так и в советском строительстве, так и в деле войны. Но мы все же еще не коммерсанты.

По правде сказать, только сейчас мы и можем начать по настоящему учиться торговать. Когда же было учиться раньше? Ведь и рынка не было, и цен не было, — а вместо этого был голод, да еще старые долги и старые наряды. В этом отношении прав т. Смилга.

И если нижегородский крестьянин Старостин доказывает, что в его губернии вокруг сплава леса творятся мошенничества, а председатель черниговского Губисполкома Нахмов считает, что у нас в смысле хозяйства не логотизм, а «арба», разрушающаяся на ходу полове, то в конце концов — и они правы. В своем всероссийском ЭКОСО мы должны быть к себе строги даже суровы, чтобы потом приятнее было сознание, что ругаем мы себя не за дело, а больше от нетерпения: хочется, чтобы все было хорошо и притом сразу. А мы хота и лезем вперед, но медленно.

В 1920 м году производительность нашей промышленности составляла 5—6 проц. довоенной, а сейчас — 25 проц. Это не так плохо. В прошлом году выработка суровья составляла 120 м, а теперь 450 милл. Хлопчатобумажной пряжи было в прошлом году 1 миллион, а теперь около 3 миллионов.

Значит, лезем вперед! Следовательно, вылезем! А что касается умения считать, то это — будет.

О. Ингулов.

КРАСНЫЙ ЮМОР.

Многие спрашивают Анну Николаевну: — Сразу 300,000 на фунт. Понимаете, никак не хотели, чтобы так. Тут он меня увидел и прямо обратился ко мне: — Понимаете, пять дней уж держится одна цена на керосин. Сколько и ни убеждал своих коллег поднять цену, не хотят. Боятся. А чего тут бояться? Каждый день набавляй. Зачем себя губить? Откажи.

Михаил Александрович с тревогой оглядел комнату.

— Где Паша? — спросил он с тревогой. — Сегодня в «Бристоль» задержал несколько человек. Десятки отобрал, арестовал. Не поспел ли и Паша?

— Но судьба очевидно, благоволила к Астаховым. Послашась авонок, я бежал Паша с сиюминутным лицом.

— Ну и отделился — радостно стал отступать порог и выйти на улицу, как «бой» в кафе. Опоздай я на долину, ты и теперь сидишь. А в кармане у меня было двадцать десятков. Для одного провинциала купил. Как обрадовалась мой провинциал, когда получил свой десятик.

Михаил Александрович уже занежно поблал головой.

— А ведь ты мог не отстать. Мог сказать, что выбросил из боязни быть арестованным.

— В самом деле! Как и не догадался! То ты, Молодой-ленец.

Тут только он вспомнил, что в «Пашей» не пощадился, и сказал, обращаясь ко мне: — Нет, помните? Павлик. Он еще гимназистом тогда был, когда вы еще не забыли старых друзей. Теперь вот какой шпрот. В будущем году кончат технологический. Пока вот работает валютной, золотом. Сегодня наху, далеко не всегда это бывает. В общеделовой юности.

Мы пожали друг другу руки.

— А теперь чай! Скорее чай!

Мы уселись все за столом. Появился садовар.

— Где Алла и Юра? — спросил Михаил Александрович.

— В театре.

— Их вы, вероятно, совсем не помните, — обратился ко мне Михаил Александрович. — Еще в гимназии учатся. Славные ребята. Алла 16. Юра 12. Кстати, ты ее в школу посылал.

Он вдруг захопал в ладоши.

— Как угадал! Сегодня преферанс будет. Придет Николай. Помните его? Журналист.

— Помню, в «Виржевых» как-то работал.

— Да, да, в «Виржевых» писал. Теперь чудесный комиссионер. С тремястами работает и лабораторию открыл. Мило делает. Сейчас должен прийти. Журналист? Делавший мило, скоро пришел, и преферанс состоялся. Прелесть! Чем сели, Николай? — Будете осторожны. Тут всегда, когда отец раздает карты — сынок играет не меньше восьми, а когда сынок

БЕЗРАБОТИЦА В АНГЛИИ.

(Письмо из Лондона).

Зима в Англии всегда сопровождается ростом безработицы. Полевые и строительные работы кончаются, работы, связанные с мореходством также сокращаются. Но никогда еще сезонный рост безработицы не достигал таких размеров и не сопровождался такими лишениями, как в эту зиму.

Число одних только зарегистрированных безработных достигло полтора миллионов, но множество имеется безработных и не зарегистрированных. Общее число взрослых людей, лишенных заработка, достигает немалых двух миллионов и вместе с семьями составляет одну десятую всего населения Англии.

На этом уровне, с колебаниями в ту или другую сторону, безработица держится вот уже более двух лет, начиная с осени 1920 года.

Большая часть безработных за эти два года либо вовсе не имела заработка, либо перебивалась случайными занятиями. Все сбережения, разумеется, давно уже истощены: все, что можно было продать, — продано. Неудивительно, что даже сподобные и респектабельные выдержку и упорность на неслыханные до сих пор в Англии способы борьбы и протестов.

Со всех концов Англии к Лондону потянулись отряды безработных. Эти отряды движутся пешком, нося и пилы в рабочих домах, — нечто в роде казенных ночлежек для бесприют-

ных. В Лондоне провинциальные отряды совместно с лондонскими безработными демонстрируют в богатых кварталах, устраивают митинги на площадях, требуют свидания с премьер-министром. Премьер, разумеется, отказывает, так как никакого ответа на требования безработных глава архиепископального министерства дать не может.

Представители безработных под видом посетителей проникают в парламент, начинают петь «Красный флаг» и выводят его полноразмерно. На улицах хоры безработных выстраиваются у роскошных магазинов и тянут печальные мотивы. Смерть и похороны безработного также презираются во внешние демонстрации. Если кто-либо из безработных полиция арестовывает за нарушение общественного порядка, товарищи товарищей его заглядывают в суд и близлежащие улицы.

При демонстрациях каждый отряд несет с собой знамя с названием того города, откуда отряд п. иль, и с соответствующими надписями. Большинство надписей просто требует работы и хлеба, но попадаются и угрозы самого нелестного свойства по адресу буржуазии. Особенно характерна надпись на знамени диверсионного отряда. На одной стороне английский юнион — джек — национальный флаг Англии, добавленным однако, символом смерти — черепа

В Советской России.

С'езд работников печати.

ТИФЛИС, 9. 14-го января в Тифлисе созывается Всероссийская конференция работников печати. Норма представительства на с'езде: один делегат на десять членов.

Малырийный с'езд.

МОСКВА 6. 23-го января в Москве созывается Всероссийский с'езд по борьбе с малярией.

Борьба со взяточничеством.

ФЕОДОСИЯ. Местные портовые тройки ведут энергичную борьбу с контрабандистами и взяточниками. За двухмесячное существование феодосийской портовой тройки выявлено свыше 1000 пудов зерна, утаенного на приходящих в порт судах. Обнаруженное зерно передано по назначению.

Благоустройство крымских портов.

СИМФЕРОПОЛЬ. При материальной поддержке центра ведут работы по благоустройству крымских портов. Управления севавтопольского торгового порта получило на проведение благоустроительных работ в порту 120 милл. рублей. Здесь приняты меры к сооружению железобетонных пристаней.

Причальные сборы.

СЕВАСТОПОЛЬ. По распоряжению ЦУМОР в севавтопольском порту в этом отменены были причальные сборы. Каждому прибывающему в порт

раздает — у отца полная рука тузов и королей. Я был осторожен, но все таки проиграл, т. к. в самом деле так вышло: когда сынок раздавал — отец играл, а когда отец раздавал — сынок играл. После преферанса был ужин. Был даже коньяк. — За коньяк мою Аллочку благодарите! — заметил Михаил Александрович: — прямо с парохода достает. Недорого. Если понадобится, всегда у нее можете достать бутылочку, другую. Мы выпили за здоровье милой Аллочкой и ее дарование доставать коньяк. Аллочка мило зарделась.

— Один только Юрочка у меня неудачник! — полусерьезно, полушутливо сказал Михаил Александрович: — ни к чему еще не приспособился. А, ведь, 13-ый годок пошел... Юрочка потупился. В глазах у него показались слезы. Ушли мы от Астаховых после двух часов ночи. Ужин не затянулся долго, но мы сыграли вторую пулечку. После плодотворно-культурной работы днем приятно провести плодотворно-культурный вечер.

О. Л. Д'ор.

ПО КРАСНОЙ АБХАЗИИ.

с. Ново-Черниговка.

(Мерхеульской вол., Гумистин. уезда). Под Новый год.

По инициативе ячейки К. С. М. под Новый год в нашем селе был устроен литературно-политический вечер. Участвовали все члены Комсомола. На вечер собралась порядочно и местной беспартийной публики. Перед открытием вечера дружно был спет „Интернационал“.

С большим интересом был прослушан доклад местного учителя о новом летисчислении.

Затем секретарь ячейки Костянюк сделал обширный доклад о роли и задачах Компартии К. С. М.

Докладчику собравшиеся задавали вопросы с просьбой разъяснить многие непонятные вопросы, на которые докладчиком были даны исчерпывающие ответы.

Тов. Костянюк также прочитал очерк из русской истории.

Удачно проведенный вечер закончился спортивными упражнениями, на открытом воздухе, хоровами, песнями и салютными выстрелами.

Так весело и сознательно был встречен в нашем селении Новый год, седьмой год великих завоеваний Октябрьской революции.

Селеный коммунист.

г. Гали.

(Самураканский уезд).

Общество потребителей.

Гальское о-во потребителей строится по типу многолавого с район-город и уезд. Правление и центральный магазин находятся в г. Гали, а в отдаленных, наиболее крупных селениях, как то: Окум, Очигвары, Баргебек и др., открываются отделения — лавки. Пока открыто только отделение в сел. Окум. По мере возможности, главным образом, в зависимости от товарных запасов, будут открываться и другие отделения.

Кооператив когда то имел около 800 членов. В настоящее время большая часть их потеряла связь с к-вом. Для выяснения количества активных членов производится перерегистрация их Паевой взнос установлен в 3 пуда кукурузы или рыночная стоимость их деньгами. Пока число членов, внешних пай, не велико, — кооперирование населения и привлечение от него средств только еще началось. Членам, внесшим пай, предоставляются льготы при отпуске товаров.

Заготовительные возможности района о-ва велики. По приблизительным подсчетам в нем может быть заготовлено: кукурузы до 60.000 п., мелкого ореха до 10.000 п., крупного до 400 п., свинины (чистый вес) до 10.000 п., меда 500 п., воска 100 п., лобия 1000 пудов, лавровый лист, коконы, пушнина и т. д. Конечно, для этого нужны огромные средства, главным образом, в виде крестьянских товаров: соль, мануфактура, сода, керосин, посуда, кожа и т. д. Этих средств у о-ва нет и то, что оно может получить, преимущественно от Абсоюза, по своим размерам невелико. Поэтому ему приходится ограничивать свои заготовки и торговую деятельность соответственно с наличием своих средств.

Пока о-вом выполнена заготовка для Абсоюза (по договору) свиней, орехов на сумму около 70 мил. руб. в обмен на товары, полученные от него, как то: мыло, мануфактура, керосин и пр. Ныне заключен новый договор на поставку свинины, меда, пушнины и т. д., для каковой цели получен товарный аванс (мануфактура, гвозди, кожа, посуда) на сумму около 165 мил. Конечно, эти средства по сравнению с тем, что должна сделать кооперация в этой районе в смысле заготовок и снабжения населения — капля в море, но, как говорится, выше себя не выпрыгнешь, и приходится мириться с необходимостью.

Штат о-ва невелик и состоит, кроме трех членов правления, еще из бухгалтера и приказчика. В составе правления дельные и заслуживающие доверия люди. Ревизионная комиссия также участвует в работе: производит проверки товаров и кассы, оказывает содействие общей работе и т. д.

Одним словом, видно желание работать, создавать, но все зависит от наличия средств. Средства же, если о-во будет предоставлено своим силам, даже при некоторой помощи союза, накапливаются только медленно, упорным трудом.

Правлению следует упорно и настойчиво стремиться к привлечению средств от кооперированного населения в виде паяных взносов, целевых авансов, вкладов и т. д., предоставляя членам, давшим свои средства, льготы при отпуске товаров, необходимо больше рассчитывать на собственные силы и повести широкую пропаганду среди населения в пользу кооперации, сделать свою деятельность открытой и понятной для населения, дабы вызвать в нем доверие и сочувствие делу, поставить правильно счетоводство и отчетность, соблюдать разумную экономию в расходах, и т. д. и т. д.

При соблюдении всех этих условий можно быть уверенным, что работа его принесет богатые плоды.

Л. Ч.

Границы Сухума.

К 1917 году площадь городской земли определялась в 4.082 дес. 1200 кв. сажен.

Разумеется, такое количество земли отведено было молодому городу не зря, а по соображению с будущим его ростом и с теми нуждами, которые обнаружилось время.

31 марта 1921 года Реком Абхазии отрезал у города более чем 1/4 его территории, т. е. свыше 3.200 десятин в пользу Гумузда.

Нужно думать, что мера эта временного характера, т. к. вопрос этот слишком важен, чтобы решать его окончательно в бывшую тогда боевую минуту без всестороннего и серьезного обсуждения. В какую бы сторону вопрос не решился, он должен быть пересмотрен, тем более, что и самый акт, решающий судьбу города, утрачен.

Каждый город предвидит свое естественное увеличение своей прирост.

Сухумское население умножается не столько рождениями, сколько переселением и приездом. Когда нибудь он будет же благоустроенным курортом, осуществится его мечта о порте, о соединении с Армавир-Туапсинской и Закавказской ж. д. и проч. Перспективы в этом отношении громадны и дело не в размещении населения, а в имеющ. возникнуть сооружениях, предприятиях, требующих иногда десятки десятин. Какая масса потребует земли для санаторий, пансионов, парков и садов.

Переход в ведение города прежних его земель настоятельно диктуется теми соображениями, что только город сможет предпринять обширные мероприятия нужные для всего города и его окрестностей. Например: осушение болот, проведение шоссе, устройство подвальных путей, водоснабжение, электричество.

Наконец, доход от муниципальных земель идет не только на общественные нужды, но и на общегосударственные.

По данным 1915 года с отшедших земель: Бырцх, Яштук и Лечкоп город получил в год 41,134 р. 14 к. арендной платы.

Арендные суммы и раньше составляли в городском бюджете солидную статью прихода, и лишаться ее теперь,

когда эти суммы пойдут на действительные надобности не только городского, но и окрестного населения, было бы нерационально.

Окрестное население ждет от города дорог, освещения улиц и домов, водоснабжения и проч., и оно охотно будет участвовать в расходах на это. Приняв во внимание эти соображения, Горсовет на последнем своем заседании постановил войти с ходатайством в Совнарком о восстановлении границ города по плану 1880 года.

З. П. О.

В сухумском порту.

„Лазистан“, моторное-парусное, судно, пришло из Траpezунда без груза.

„Вунгулдак“, турецкий пароход, пришел 6—1 из Гудаут с грузом табака в 1343 пуд. 35 ф. Садык-Заде и отошел 7—1 в Траpezунд с тем же грузом.

„Арелан“, моторно парусное судно Совнархоза Абхазии, пришло 7—1 из Батума с разным грузом в 3,500 пуд. и 6 пассажирами.

„Пестель“, 7—1 прошел из Поты в Сочи, доставив 60 пассажиров, 204 пуд. груза и взяв 39 пассажир. и 130 пуд. груза.

„Михаил Архангел“, пароход под юго-славским флагом, пришел 8—1 из Константинополя.

Официальный отдел.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Совета Народных Комиссаров С.С.Р. Абхазии.

Об оплате труда ответственных работников профессиональных, экономических, советских и партийных организаций и учреждений.

1. Оплату труда ответственных работников производить по нижепоименованной тарифной сетке:

Table with 3 columns: Разряд, Пояс 1 й в тысячах, Пояс 2 й в тысячах. Rows 12-17.

Инструкция.

О разбивке ответственных работников по тарифным разрядам 17-ти разрядной тарифной сетки.

Во изменение всех существующих инструкций о разбивке ответственных работников по тарифным разря-

дам 17-ти разрядной тарифной сетки устанавливается следующая разбивка:

1. Ответственными работниками считаются профессиональные, политические, кооперативные, советские и хозяйственные работники принимающие ответственное участие в деле профессионального, политического, кооперативного, советского, хозяйственного строительства несущие ответственность не только за техническое исполнение возложенных на них обязанностей, но и являющиеся ответственными за идейное и политическое направление и проведение возложенных на них функций.

2. При разбивке ответственных работников следует руководствоваться следующей разбивкой:

Примечание: К 1-му поясу относятся г. Сухум.

К 2-му поясу относятся все остальные уезды Республики Абхазии.

Table with 3 columns: Разряд, А. Распределение ответственных работников профсоюзных организаций по разрядам, Б. Распределение ответственных работ, советских, кооперативных, судебных и политических органов по разрядам, В. Распределение ответственных работ, партийных организаций по разрядам.

3. Контроль над проведением настоящей квалификацией возлагается на ТЭКО СПСА.

4. Настоящее постановление вступает в силу с 1-го января 1923 г.

Предсовнаркома Алаши.

Ответсекретарь СПСА Кремянский.

Наркомтруда Абхазии Борисенко.

Зав. ТЭКО Совпрофа Абхазии Анастасиади.

Управделами О. Лях.

Сухумская биржа.

Бюллетень Котировочной Комиссии Сухумского Биржевого Комитета. Курс валюты к 1 часу дня 9-го января 1923 г.

Table with exchange rates: Золотой рус. (10 руб.) 10,70—10,80 п., Лира золотая турецкая, 1 мил. совзнак, Золотой русск., Фунты английские.

Редактор: РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Комиссия по делам несовершеннолетних.

Согласно постановления Комиссии по делам несовершеннолетних от 4—XII 1922 г., протоколом № 8 опекушкой над жительницей г. Сухума Лидией Алексеевной Квитатиани 10 лет и ее имуществом назначена состоять мать ее Варвара Ивановна Квитатиани.

Секр. Комиссии по делам несовершеннолетних А. Емельянов.

Управдел Ж. Грандилевская.

Согласно постановления Комиссии по делам несовершеннолетних от 15—XI 1922 г., протоколом № 6 опекушкой над Верой 15 лет, Ольгой 12 лет, Сергеем 10 лет Павловичами Табидзе (жителями г. Сумума) и их имуществом назначена состоять мать их Варвара Дмитриевна Табидзе.

Секретарь Комиссии А. Емельянов

Управдел Ж. Грандилевская.

Согласно постановления Комиссии по делам несовершеннолетних от 26—XI 1922 года протоколом № 7 опекушкой над Ардовастом Кегиан 7 лет (жителем г. Сухума) назначена состоять бабушка его по матери Ева Агапова Милиян.

Секретарь Комиссии А. Емельянов.

Управдел Ж. Грандилевская.

Наркомзем ССР Абхазии

доводит до сведения населения, что в с. Бырцх возле Опытного поля открыт бычий случной пункт. Случка производится ежедневно с 8 ч. до 10 ч. утра и с 4-6 ч. вечера, кроме четверга и праздничных дней. Плата по установленной таксе.

Заводч. земледелия Е. КИВАДИН. Смотритель пункта П. БЛИНОВ.

Судебный исполнитель по г. Сухуму и Гумистинскому уезду Букин, живущий в г. Сухуме, объявляет, что

10 января 1923 г., в 10 ч. утра, в г. Сухуме у клуба „Помгол“ по улице Октябрьской Революции 6 удет произведена публичная продажа движимого имущества, принадлежащего Константину ПОПАНДО ПУЛО, заключающегося в буфете, стульях, письменном столе, стойках, мраморными досками и пр. ресторанной обстановке, оцененной в 61.000.000 руб., на удовлетворение претензии Синельниковой, Сарадзе и др. в сумме 60.240.000 р. и расходов производства 584.000 р. по постановлению Конфликтной Комиссии при Наркомате Труда от 3 сентября 1922 г. Желающие принять участие в торге могут осматривать продаваемые предметы в день торга. Судебный Исполнитель БУКИН. 3—3

От Наркомата Продовольствия.

Настоящим Наркомпрод просит учреждения и ответработников, получающих мясо из его лавки, следить за качеством отпускаемого им мяса и, в случае его недоброкачества немедленно заявить о том Отделу Распределения Наркомпрод для принятия соответствующих мер.

Народный Комиссариат Продовольствия.

Утераны, считать недействительными

— Взд на жит. выд. Главмиллицией, учетная карточка Гумистинского уездного воивкомата на имя Айтмес Николаевич Г е д е н и д а в.

— Багажная квитанция Говорнозаводхозства Батум Сухум № 363.

Пропала собака

породы шпиз под кличкой Диана. Ншедшего убедительно просят доставить на Дчу Дрейера по улице Октябрьской Революции, кв. Н. Лакоба.

ВАЖНО:

Хознаркоматам! Коммерсантам! Хозорганам! Коопорганизациям! Промышленникам!

КОММЕРЧЕСКИЕ БЮЛЛЕТЕНИ.

Цены на валюту и товары Москвы, Парижа, Лондона, Тифлиса и т. д.

Коммерческие и промышленные новости Закавказья, России и заграничи. Справки в редакции „Голоса Трудовой Абхазии“, ежедневно от 9 до 12, у корреспондента Кавроста.